

Verhaltensregeln bei Erdbeben



Ten Suggestions against Earthquakes

Erdbeben gehören glücklicherweise in unserer Region zu den seltenen Naturereignissen. Viele Menschen haben noch nie bewusst ein Beben erlebt, die richtigen Verhaltensregeln sind ihnen fremd. Wie Sie sich bei einem Beben unter Umständen vor Verletzungen schützen und weitere Schäden verhindern können, verraten Ihnen die Sicherheitstipps japanischer Erdbebenexperten.

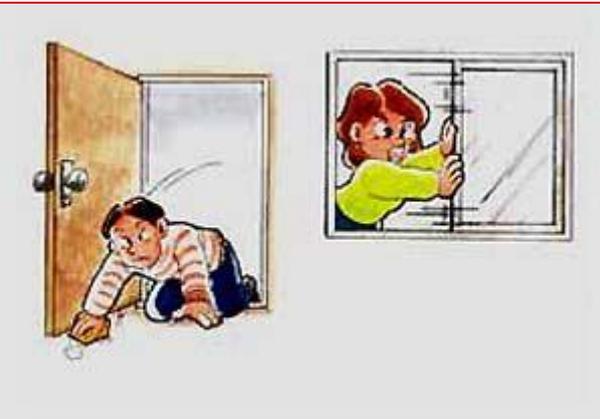




Gehen Sie in Deckung, wenn Sie ein Rumpeln bemerken
Protect yourself when you feel a jolt



Schalten Sie sofort alle Zündquellen aus (Brandverhütung)
Immediately turn off stoves (Prevent fire)



Öffnen Sie Fenster und Türen (Sicherheitsausgänge)
Open windows and doors (Secure exits)



Achten Sie auf herabfallende Gegenstände (nicht einfach nach draußen rennen)
Watch out for falling objects (Don't just run outside)



Achten Sie in Ihrer Wohnung auf am Boden liegende Glasscherben
Watch out for broken glass on the floor of your house



Vergewissern Sie sich, dass Ihre ganze Familie in Sicherheit ist (Schauen Sie anschließend nach Ihren Nachbarn)
Make sure everyone in your family is safe. Then check out your neighbours



Sammeln Sie sich und helfen Sie sich gegenseitig
Get together and help others



Machen Sie vor dem Verlassen ihres Hauses einen Sicherheits-Check (Strom, Gas)
Before leaving your home, do a safety check (electricity, gas)



Halten Sie Abstand zu gemauerten Toren und Wänden
Stay away from block gates or walls



Sammeln Sie Informationen, handeln Sie überlegt
Get correct information, act with consideration.